



Originele gebruiksaanwijzing

Kiepcontainer

Type BK



Bauer Südlohn GmbH
Eichendorffstr. 62
D-46354 Südlohn, Duitsland
Tel.: +49 2862 709 – 0
Fax: +49 2862 709 – 156
E-mail: info@bauer-suedlohn.de

www.bauer-suedlohn.de
www.geotainer.com

Gebruiksaanwijzing

- Kiepcontainer -



Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing is door de auteurswet beschermd voor Bauer Südlohn GmbH. Deze is bestemd voor onderhouds- en bedieningspersoneel. De teksten, foto's en tekeningen in deze gebruiksaanwijzing mogen noch volledig, noch deels

- worden vermenigvuldigd,
- verspreid of
- voor andere doeleinden onbevoegd worden gebruikt of aan anderen worden meegedeeld.

Voor elk andere gebruik is van tevoren schriftelijke toestemming van Bauer Südlohn GmbH nodig. In geval van overtreding geldt § 106 UrhG (Duitse wet op auteurs- en aanverwante octrooirechten). Elk misbruik is strafbaar.

Intern gebruik is toestaan aan de exploitant van de machine in verband met de exploitatie van de machine.

© Bauer GmbH 2019

Geschiedenis

V 1.1	24-10-2019	Correctie	NHO
V 1.0	26-9-2019	Klantversie, publicatie	BKL, cesitec GmbH, Bochumer Str. 217, D - 45886 Gelsenkirchen, Tel.: +49 (0)209 15519 100
Versie	Datum	Reden/omvang van de revisie	Verantwoordelijke persoon

Gebruiksaanwijzing

- Kiepcontainer -



Inhoudsopgave

	Pagina
1 Belangrijke aanwijzingen.....	4
1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing	4
1.2 Afkortingen, symbolen en vaktermen	4
1.3 Conformiteit / normen en richtlijnen	5
1.4 Garantie en aansprakelijkheid	5
2 Veiligheid van de machine	5
2.1 Definities	6
2.2 Waarschuwingaanwijzingen, symbolen en markeringen.....	6
2.3 Veilig werken met de machine.....	7
3 Beschrijving van de Kiepcontainer	11
3.1 Correct gebruik	11
3.2 Ondeskundig gebruik.....	11
3.3 Opbouw, werking en bedrijfsmodi	12
3.4 Bedrijfsstoffen en mediavoeding	14
3.5 Technische gegevens.....	15
4 Opbouw en ingebruikname	17
5 Werking	17
5.1 Veiligheidsaanwijzingen	17
5.2 Kiepcontainer met de vorkheftruck transporteren	18
5.3 Hydraulische Kiepcontainer transporteren	21
5.4 Kiepcontainer met de kraan transporteren	23
6 Storingen zoeken en verhelpen	26
6.1 Veiligheid	26
6.2 Typische storingsgevallen en het verhelpen ervan door de operator	26
7 Onderhoud en reparatie.....	27
7.1 Veiligheid	27
7.2 Onderhoud	27
7.3 Onderhoud en reparatie	28
8 Buitenwerkingstelling, demontage, opslag en afvoer	28
9 Lijst met vervangende onderdelen	28
10 Appendix	28
10.1 Conformiteitsverklaring	28

1 Belangrijke aanwijzingen

1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing

- De gebruiksaanwijzing moet voor aanvang van alle werkzaamheden zorgvuldig worden gelezen en in de directe omgeving van de installatie altijd toegankelijk voor het erkende personeel worden bewaard. De exploitant van de machine bepaalt, wie als gebruiker erkend is.
- De gebruiksaanwijzing geeft informatie over:
 - de weergave van gevaren en aanwijzingen voor het veilige werken met de machine,
 - correct gebruik,
 - de constructie en beschrijving van de componenten,
 - de werking van de machine,
 - maatregelen voor het tot stand brengen van de bedrijfsklare toestand en de bedrijfsveiligheid,
 - de bediening van de machine,
 - het onderhoud en de controle van de machine.
- De gebruiksaanwijzing is bestanddeel van de machine en moet derhalve samen met de machine worden geleverd.
- Afbeeldingen kunnen voor een betere uitleg van de toestand niet op schaal en afwijkend van de daadwerkelijke uitvoering worden weergegeven.

1.2 Afkortingen, symbolen en vaktermen



Aanwijzing

Het aanwijzingensymbool wordt gebruikt om informatie over de werking en bediening van de machine te markeren en geeft nuttige tips, aanbevelingen en informatie voor een efficiënte, zuinige en storingsvrije werking.

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende afkortingen gebruikt:

Afkorting	Betekenis
Bauer	Bauer Südlohn GmbH
PBM	Persoonlijke beschermingsuitrusting
Container	Kiepcontainer met wegroloffunctie

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende vormgevingskenmerken gebruikt:

Symbol	Betekenis
(1)	Genummerde handelingen
⇒	resultaat na uitvoering van handelingen
•	Opsomming
-	Opsomming, subgroep

Symbool	Betekenis
<i>Tekst cursief</i>	Markeert voorwaarden waaraan door een handelingsbeschrijving moet worden voldaan
Hfdst. Nummer + titel	Verwijst naar een hoofdstuk van deze gebruiksaanwijzing of naar een eveneens geldend document

In deze gebruiksaanwijzing worden waarschuwingsaanwijzingen als volgt weergegeven:

Elk signaalwoord heeft een achtergrondkleur (rood, oranje, geel) die bij het risico van de gevaarlijke situatie past.

SIGNAALWOORD !

Waarsch.-
symbool
opt. PBM-
symbool(-
bolen)

Soort, bron, oorzaak van gevaar

Gevolgen bij negeren

- Maatregelen om het gevaar te voorkomen, verboden

1.3 Conformiteit / normen en richtlijnen

De onderhavige machine is geconstrueerd en gebouwd volgens de laatste stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. De conformiteit van de machine met de EU-richtlijnen en normen wordt bevestigd met de CE-verklaring.

1.4 Garantie en aansprakelijkheid



Aanwijzing

De conformiteit volgens machinerichtlijn 2006/42/EG en de CE-markering volgens machinerichtlijn 2006/42/EG worden ongeldig als eigenmachtige modificaties aan de component of de modules ervan worden uitgevoerd.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade op basis van het negeren van deze gebruiksaanwijzing.

2 Veiligheid van de machine



Aanwijzing

De onderhavige machine is geconstrueerd en gebouwd volgens de laatste stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. Toch kan bij het gebruik gevaar voor leven en gezondheid van de gebruiker of derden en schade aan resp. belemmeringen van de machine of andere materiële schade ontstaan.

Gebruiksaanwijzing

- Kiepcontainer -



2.1 Definities

2.1.1 Waarschuwing

Een waarschuwingsaanwijzing wordt geplaatst om voor een situatie te waarschuwen die letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

2.1.2 Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

Als het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) is vereist, wordt daarop gewezen door extra symbolen in de waarschuwingsaanwijzingen van deze gebruiksaanwijzing en de productveiligheidslabels/veiligheidstekens op de machine.

2.2 Waarschuwingsaanwijzingen, symbolen en markeringen

2.2.1 Waarschuwingsaanwijzingen begrijpen



GEVAAR!

... wijst op een gevaarlijke situatie met hoog risico, die de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt voorkomen.



WAARSCHUWING!

... wijst op een gevaarlijke situatie met gemiddeld risico, die de dood of ernstig letsel tot gevolg zou kunnen hebben als deze niet wordt voorkomen.



VOORZICHTIG!

... wijst op een gevaarlijke situatie met laag risico, die gering of matig letsel tot gevolg zou kunnen hebben als deze niet wordt voorkomen.



LET OP

... wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben, wanneer deze niet wordt vermeden.

2.2.2 Waarschuwingssymbolen begrijpen

Afhankelijk van het type gevaar kunnen de volgende symbolen in de gebruiksaanwijzing worden gebruikt:

Gebruiksaanwijzing

- Kiepcontainer -



Algemene waarschuwing voor gevaar!



Waarschuwing voor zwevende last!



Waarschuwing voor gevaar voor kneuzingen!



Waarschuwing voor hindernissen op de vloer!

2.2.3 Symbolen persoonlijke beschermingsmiddelen

Afhankelijk van het toepassingsgebied kunnen de volgende symbolen in de gebruiksaanwijzing worden gebruikt:



Helm dragen!



Handschoenen dragen!



Veiligheidsschoenen dragen!

2.3 Veilig werken met de machine

In het volgende hoofdstuk „Belangrijke waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen“ worden alle waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen voor alle levensfasen van de machine behandeld. Hiervan uitgezonderd zijn de waarschuwingsaanwijzingen die direct aan een activiteit zijn toegewezen.

Gebruiksaanwijzing

- Kiepcontainer -



2.3.1 Aanwijzingen voor de exploitant

Deze gebruiksaanwijzing moet op de gebruikslocatie van de Kiepcontainer gemakkelijk bereikbaar zijn en te allen tijde leesbaar worden bewaard.

Bij alle werkzaamheden aan de machine de lokale regelgeving voor ongevalpreventie toepassen.

Aan de machine werkzame personen moeten ouder dan 18 jaar zijn en met de werking van de machine, evenals met de van de machine uitgaande gevaren vertrouwd zijn.

De betreffende personen moeten volgens de taakstelling zijn geïnstrueerd en de gebruiksaanwijzing, evenals de in aanmerking komende bedrijfsaanwijzingen kennen.

2.3.2 Belangrijke waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen



GEVAAR!

Eigenmachtige modificaties aan de kantelcontainer kunnen de veilige werking in gevaar brengen!

Levensgevaar of diverse gevaren voor verwondingen!

- Geen eigenmachtige, constructieve veranderingen aanbrengen, voor elke verandering is overleg en goedkeuring vereist van Bauer.
- Veranderingen van de beschermings- resp. veiligheidsvoorzieningen.



GEVAAR!

Levensgevaar en diverse gevaren voor verwondingen

Naast de veiligheidsaanwijzingen in deze gebruiksaanwijzingen de veiligheidsaanwijzingen in de gebruiksaanwijzingen van de toeleveranciers in acht nemen!



WAARSCHUWING!

Omvalen van boven elkaar gestapelde kantelcontainers!

Levens- en beknellingsgevaar door kantelende kantelcontainers.

- De kantelcontainers mogen niet worden gestapeld.



WAARSCHUWING!

Onvoldoende verlichting of zicht!

Verschillende soorten gevaar voor verwondingen.

- De exploitant is verantwoordelijk voor voldoende verlichting op de werk- en transportvlakken!
- De werking van de container bij onvoldoende verlichting of onvoldoende zicht (mist) is verboden.

Gebruiksaanwijzing

- Kiepcontainer -



⚠ WAARSCHUWING!

Bij bijgekochte onderdelen de gegevens van de fabrikant opvolgen!



⚠ VOORZICHTIG!

Gevaar voor verwondingen door glijden, struikelen, vallen!

- Geen materiaal en gereedschap op looppaden en rijwegen laten liggen.
- Olie en andere glijbevorderende materialen in loopzones onmiddellijk opnemen/verwijderen, oliebindmiddel gebruiken.

2.3.3

Veiligheidstechnische beschermingsvoorzieningen herkennen

Op basis van de risicobeoordeling van de machine is een veiligheidsketen geïntegreerd om veilig werken met de machine te waarborgen.



⚠ GEVAAR!

Onbedoeld vallen/kantelen van de container!

Divers verwondingsgevaar door stortmateriaal/vallende containers.

- Maak altijd de veiligheidsketting vast aan de dragende frame voordat u de container optilt.
- Borgring voor stortprocedure eerst verwijderen.



Afb. 2-1: Veiligheidsketen op Kiepcontainer

2.3.4

Aanduidingen aan Kiepcontainer

Op de gevaarlijke punten van de machine zijn waarschuwingssymbolen/productveiligheidslabels volgens het volgende overzicht aangebracht.

Gebruiksaanwijzing

- Kiepcontainer -



Afb. 2-2: Plaats van de waarschuwingssymbolen/productveiligheidslabels

2.3.5 Machinemarkering



Aanwijzing

Bouwjaar en fabrikantnummer staan op het gegevensplaatje op de achterwand van de Kiepcontainer. Deze gegevens staan niet vermeld in de gebruiksaanwijzing.

Typ		ESP	
Herstell-Nr.		LSP	
Baujahr		Vorbaumaß	
Inhalt		stapelbar	
Eigengewicht		hydr. Druck min.	
Tragfähigkeit		max.	
Achtung: Tragfähigkeit der Kombination von Flurförderzeug und Anbaugerät einhalten!			

Afb. 2-3: Gegevensplaatje Kiepcontainer

3 Beschrijving van de Kiepcontainer

3.1 Correct gebruik

De Kiepcontainer dient uitsluitend voor het opnemen van losse materialen of spaanders in een container. De borging tegen onbedoeld wegglijden en uitkantelen kan via een kabel worden losgemaakt. Voor transport en uitladen is de ondersteuning door een palletwagen (vorkheftruck) voorzien.

De uitvoering Kiepcontainer hydraulisch dient ter ondersteuning van het kantelproces.

De optionele accessoires „wielen“ voor de Kiepcontainer dienen voor het transport met een trekvoorziening of voor handmatig transport.

De optionele accessoires „Trekhaak met dissel“ dienen voor het transport aan een aanhangwagenkoppeling.

De optionele accessoires „Kraanogen“ dienen voor het transport met een kraan.

In de speciale uitvoering „Hendelroller“ dient de Kiepcontainer voor het transport met een hendelroller.

De Kiepcontainer uitsluitend binnen de in het hoofdstuk 3.5 *Technische gegevens* vermelde vermogensgrenzen gebruiken.

3.2 Ondeskundig gebruik

Als ondeskundig gebruik geldt vooral:

- Elk ander gebruik dan het in hfdst. 3.1 *Correct gebruik* en verder in deze gebruiksaanwijzing beschreven gebruik van de machine zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.
- Gebruiken, installeren, bedienen, onderhouden of repareren op een andere manier dan beschreven.
- Uitvoeren van werkzaamheden door niet-gekwalificeerd personeel.
- Gebruiken van niet-goedgekeurde, ongeschikte accessoires.
- Niet in acht nemen van veiligheids- en bedieningsaanwijzingen, bepalingen over veiligheid op het werk resp. regelgeving op de ongevalspreventie of de desbetreffende wettelijke voorschriften.
- Niet onmiddellijk verhelpen van storingen die de veiligheid kunnen belemmeren.
- Gebruiken van andere dan de originele vervangende onderdelen resp. accessoires.
- Bedienen van de machine met onvolledige veiligheidsvoorzieningen.
- Werking met een vorkheftruck of iets dergelijks als "hefbrug".
- Transport van personen in de kantelcontainer.
- Gebruiken van de gekantelde kantelcontainer als „schop“.
- Het exploiteren van de kantelcontainer in gebieden met explosiegevaar.

Gebruiksaanwijzing

- Kiepcontainer -

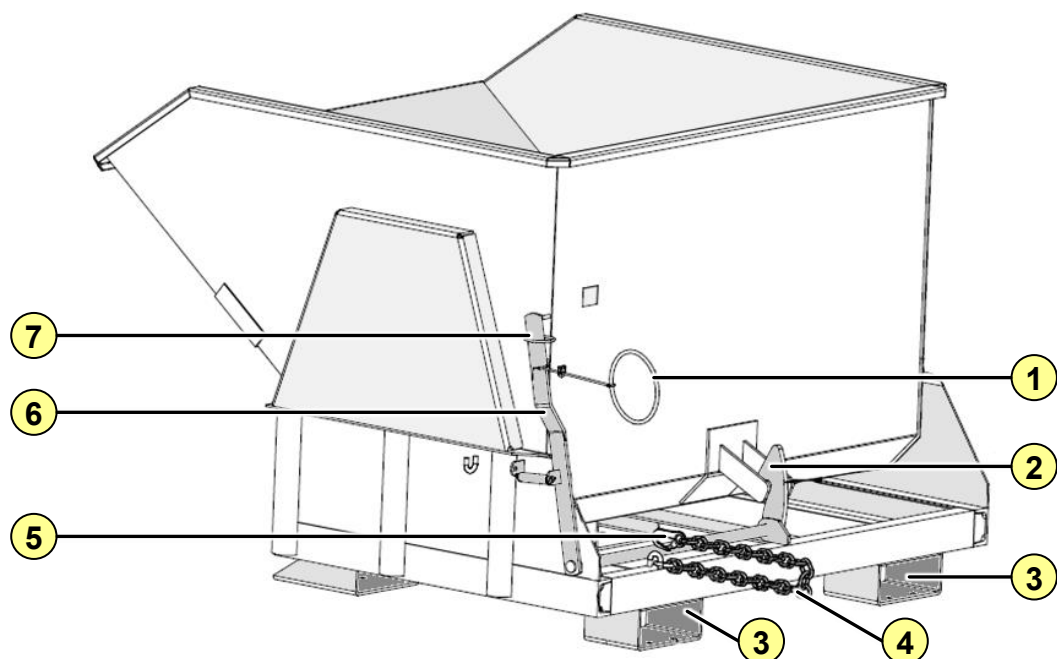


3.3 Opbouw, werking en bedrijfsmodi

De Kiepcontainer BK kunnen met de volgende accessoires zijn uitgerust:

- Deksel, 2-zijdig te openen
- Wielen, 2 zwenkbare 2 niet-zwenkbare wielen, één zwenkbaar wiel kan worden vastgezet
- Trekhaak met dissel
- Steun voor hendelroller type B2
- Kraanogen

3.3.1 Overzicht Kiepcontainer BK

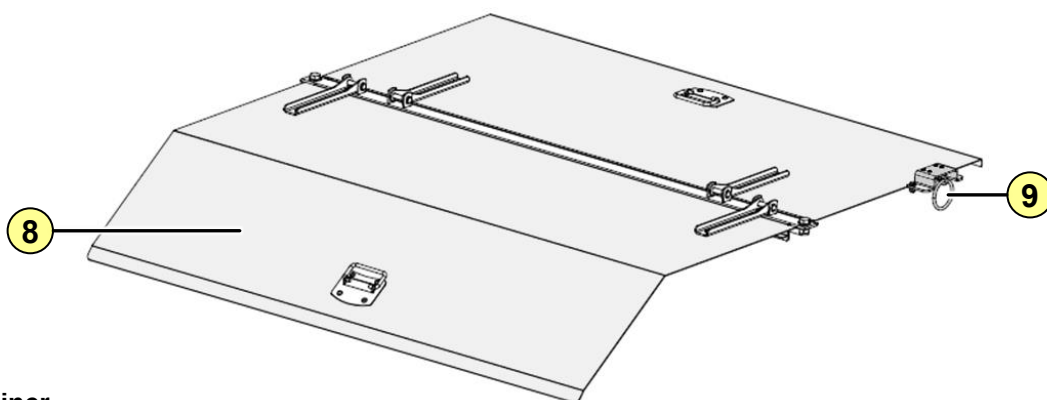


Afb. 3-1: Modules Kiepcontainer BK

Nr.	Beschrijving
1	Bedieningskabel
2	Vergrendelingshaak
3	Inschuifopeningen
4	Borgketting
5	Musketonhaak
6	Ontgrendelingshendel
7	Borgring

Gebruiksaanwijzing

- Kiepcontainer -

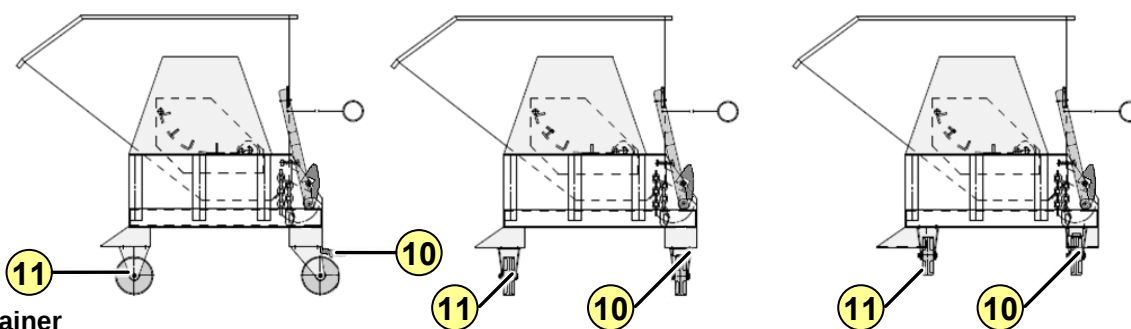


Deksel
kantelcontainer

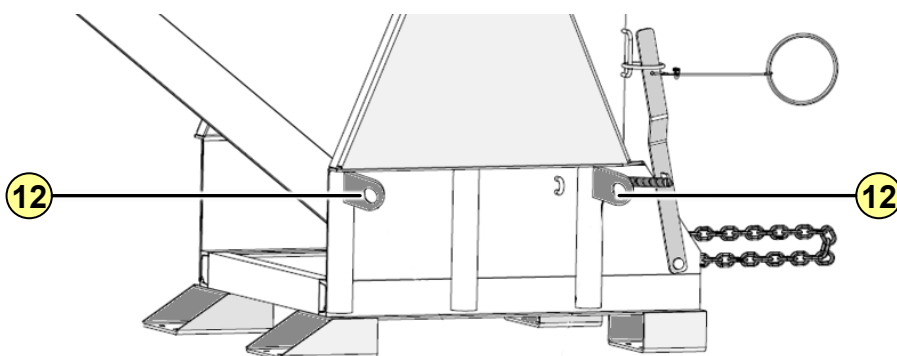
BK-R 30-100

BK-R 110-120

BK-R 130-200



Kantelcontainer
met wielen



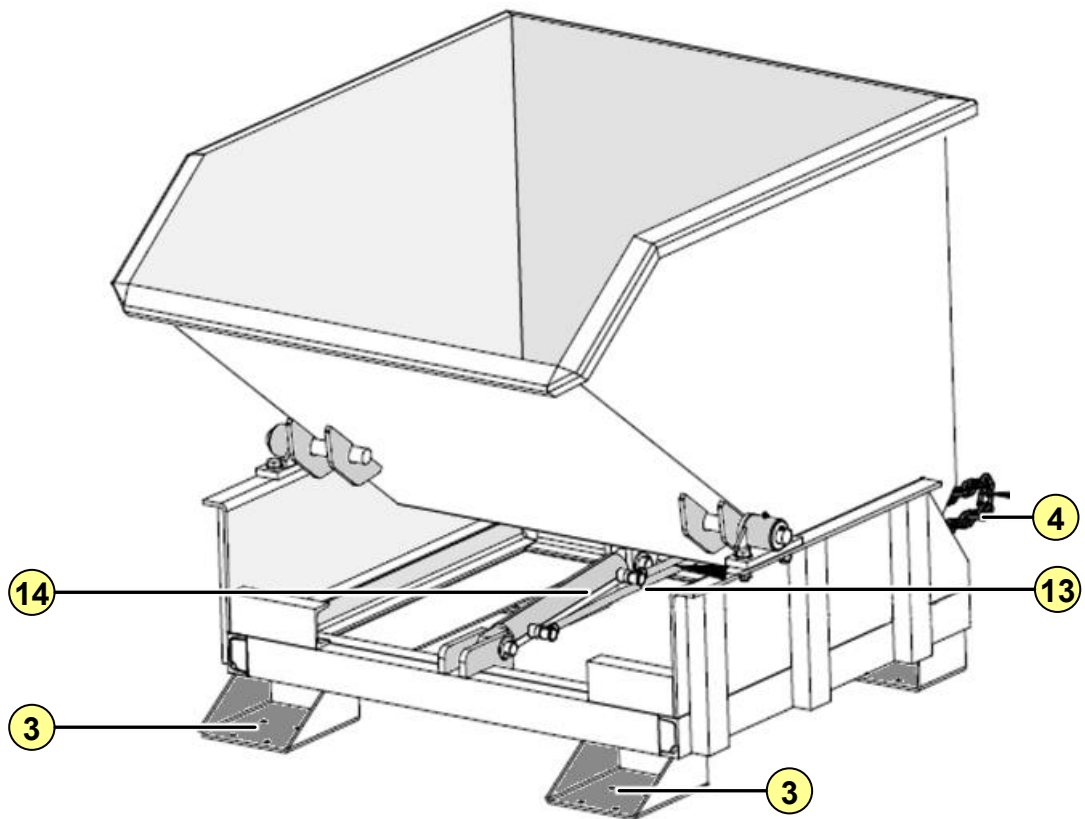
Kantelcontainer
met kraanogen

Afb. 3-2: Optionele modules Kiepcontainer BK

Nr.	Beschrijving
8	Deksel (optie)
9	Dekselvergrendeling (optie deksel)
10	Stuurwiel met vastzetter (wielen zijn optioneel)
11	Niet-zwenkbaar wiel (wielen zijn optioneel)
12	Kraanogen

Gebruiksaanwijzing

- Kiepcontainer -



Afb. 3-3: Modules Kiepcontainer BK-H

Nr.	Beschrijving
13	Hydraulische slangen
14	Hydraulische cilinder

3.3.2 Bedrijfsmodi

De volgende bedrijfsmodi zijn gedefinieerd:

Soort bedrijf	Beschrijving
Laden	Vullen met materiaal, container staat op de vloer
Transport	Container transporteren

3.4 Bedrijfsstoffen en mediavoeding

Voor de werking is geen voeding met bedrijfsstoffen en media, zoals elektriciteit, hydraulica of pneumatica nodig.

Gebruiksaanwijzing

- Kiepcontainer -



3.5 Technische gegevens

3.5.1 Kantelcontainer BK

Afmetingen	Type	BK 30	BK 50	BK 60	BK 70	BK 80	BK 90
Lengte [mm]		1170	1455	1455	1455	1455	1455
Breedte [mm]		850	850	950	1050	1150	1250
Hoogte [mm]		945	1070	1070	1070	1070	1070
Inhoud [m³]		0,30	0,50	0,60	0,70	0,80	0,90
Gewicht							
Netto gewicht geleverd [kg]		144	198	206	214	238	246
Eigen gewicht gegalvaniseerd [kg]		155	213	222	230	255	265
Draagvermogen [kg]		750	1000	1000	1000	1500	1500
Milieuvoorwaarden							
Toegestane omgevingstemperatuur		-20 °C tot max. 40 °C					

Afmetingen	Type	BK 100	BK 110	BK 120	BK 130	BK 140	BK 150
Lengte [mm]		1455	1455	1455	1455	1455	1455
Breedte [mm]		1400	1550	1650	1750	1850	1950
Hoogte [mm]		1070	1070	1070	1070	1070	1070
Inhoud [m³]		1,00	1,10	1,20	1,30	1,40	1,50
Gewicht							
Netto gewicht geleverd [kg]		256	264	276	280	287	317
Eigen gewicht gegalvaniseerd [kg]		275	284	297	301	309	341
Draagvermogen [kg]		2000	2000	2000	2000	2000	2000
Milieuvoorwaarden							
Toegestane omgevingstemperatuur		-20 °C tot max. 40 °C					

Afmetingen	Type	BK 160	BK 1700	BK 180	BK 190	BK 200	
Lengte [mm]		1455	1455	1455	1455	1640	
Breedte [mm]		2050	2150	2250	2350	2150	
Hoogte [mm]		1070	1070	1070	1070	1170	
Inhoud [m³]		1,60	1,70	1,80	1,90	2,00	
Gewicht							
Netto gewicht geleverd [kg]		330	336	346	350	381	
Eigen gewicht gegalvaniseerd [kg]		355	361	373	377	410	
Draagvermogen [kg]		2000	2000	2000	2000	2000	
Milieuvoorwaarden							
Toegestane omgevingstemperatuur		-20 °C tot max. 40 °C					

Gebruiksaanwijzing

- Kiepcontainer -



3.5.2 Kantelcontainer BK-H

Afmetingen	Type	BK-H 30	BK-H 50	BK-H 60	BK-H 70	BK-H 80	BK-H 90
Lengte [mm]		1040	1320	1320	1320	1320	1320
Breedte [mm]		900	900	1000	1100	1200	1300
Hoogte [mm]		1030	1155	1155	1155	1155	1155
Inhoud [m³]		0,30	0,50	0,60	0,70	0,80	0,90
Gewicht							
Netto gewicht geleverd [kg]		127	181	189	195	215	227
Eigen gewicht gegalvaniseerd [kg]		136	194	202	210	231	245
Draagvermogen [kg]		750	1000	1000	1000	1500	1500
Milieuvoorwaarden							
Toegestane omgevingstemperatuur		-20 °C tot max. 40 °C					

Afmetingen	Type	BK-H 100	BK-H 110	BK-H 120	BK-H 130	BK-H 140	BK-H 150
Lengte [mm]		1320	1320	1320	1320	1320	1320
Breedte [mm]		1450	1600	1700	1800	1900	2000
Hoogte [mm]		1155	1155	1155	1155	1155	1155
Inhoud [m³]		1,00	1,10	1,20	1,30	1,40	1,50
Gewicht							
Netto gewicht geleverd [kg]		237	245	257	261	268	298
Eigen gewicht gegalvaniseerd [kg]		255	264	277	281	289	321
Draagvermogen [kg]		2000	2000	2000	2000	2000	2000
Milieuvoorwaarden							
Toegestane omgevingstemperatuur		-20 °C tot max. 40 °C					

Afmetingen	Type	BK-H 160	BK-H 170	BK-H 180	BK-H 190	BK-H 200	
Lengte [mm]		1320	1320	1320	1320	1530	
Breedte [mm]		2100	2200	2300	2400	2200	
Hoogte [mm]		1155	1155	1155	1155	1265	
Inhoud [m³]		1,60	1,70	1,80	1,90	2,00	
Gewicht							
Netto gewicht geleverd [kg]		311	217	327	331	362	
Eigen gewicht gegalvaniseerd [kg]		335	341	353	357	390	
Draagvermogen [kg]		2000	2000	2000	2000	2000	
Milieuvoorwaarden							
Toegestane omgevingstemperatuur		-20 °C tot max. 40 °C					

4 Opbouw en ingebruikname

De Kiepcontainer wordt volledig gemonteerd geleverd, is zonder bijzondere ingebruikname gebruiksklaar en kan met de voorziene hefmiddelen (vorkheftrucks) worden getransporteerd.

Vóór het eerste gebruik controleert de exploitant of de Kiepcontainer voldoet aan de bestelde uitvoering en de levering compleet is. In het kader van de ingebruikname moet een deskundige persoon een visuele controle uitvoeren.

5 Werking

5.1 Veiligheidsaanwijzingen



GEVAAR!

Personen in het transport- en bewegingsgebied van de container en van de vorkheftruck!

Levensgevaar en beknellingsgevaar bij het transporteren en neerklappen van de container, evenals door neerklappend materiaal.

- Nooit onder de opgelichte container gaan staan. Let erop dat personen voldoende veiligheidsafstand in acht nemen!
- De last nooit over personen heen transporteren.
- Bij het achteruitrijden bijzonder voorzichtig zijn,
- Verplaatsen van de kantelcontainer, ook bij het achteruitrijden, alleen onder directe visuele controle, het rijgebied moet volledig waarneembaar zijn!
- Indien er geen vrij zicht mogelijk is, een tweede persoon, die zich buiten de gevarenszone bevindt, laten instrueren.
- Vóór het neerkantelen controleren, of zonder gevaar kan worden neergekanteld en dat personen voldoende veiligheidsafstand houden.
- Activeren van het kantelproces ALLEEN door de daarvoor voorziene trekgreep.



GEVAAR!

Vallende container bij gebruik van niet-goedgekeurde hefmiddelen!

Levensgevaar en beknellingsgevaar in het bewegingsgebied van de container.

- Kraantransport is niet toegestaan, omdat de container niet met kraanogen is uitgerust.
- Bij transport met een vorkheftruck moeten de tanden van de vork volledig in de inschuifopeningen worden geschoven.
- Gegevens over de voorziene aanslagpunten en het zwaartepunt in acht nemen!



GEVAAR!

Personentransport in de kantelcontainer!

Levensgevaar door uit de container vallen of eruit worden geslingerd.

- Het transport van personen in de container is verboden.



⚠ WAARSCHUWING!

Toegestaan draagvermogen van de vorkheftruck en van de ondergrond wordt overschreden!

Levensgevaar en beknellingsgevaar door kantelende kantelcontainer en vorkheftruck.

- Toegestaan draagvermogen van de vorkheftruck in acht nemen.
- De exploitant moet het draagvermogen van de ondergrond op de werkplekken en de transportwegen waarborgen!
- Hellingshoek van de ondergrond bij transport en neerzetten in aanmerking nemen.



⚠ WAARSCHUWING!

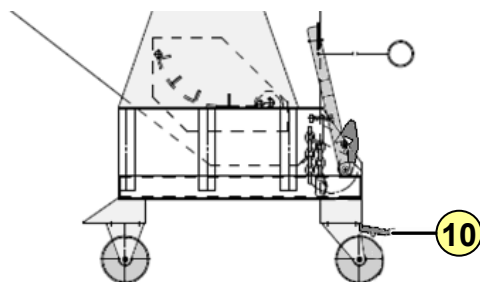
Onzorgvuldig gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen!

Verwondingen door beknelling en stoten.

- PBM (beschermende handschoenen, veiligheidsschoenen) dragen bij werkzaamheden met de Kiepcontainer.

5.2

Kiepcontainer met de vorkheftruck transporteren

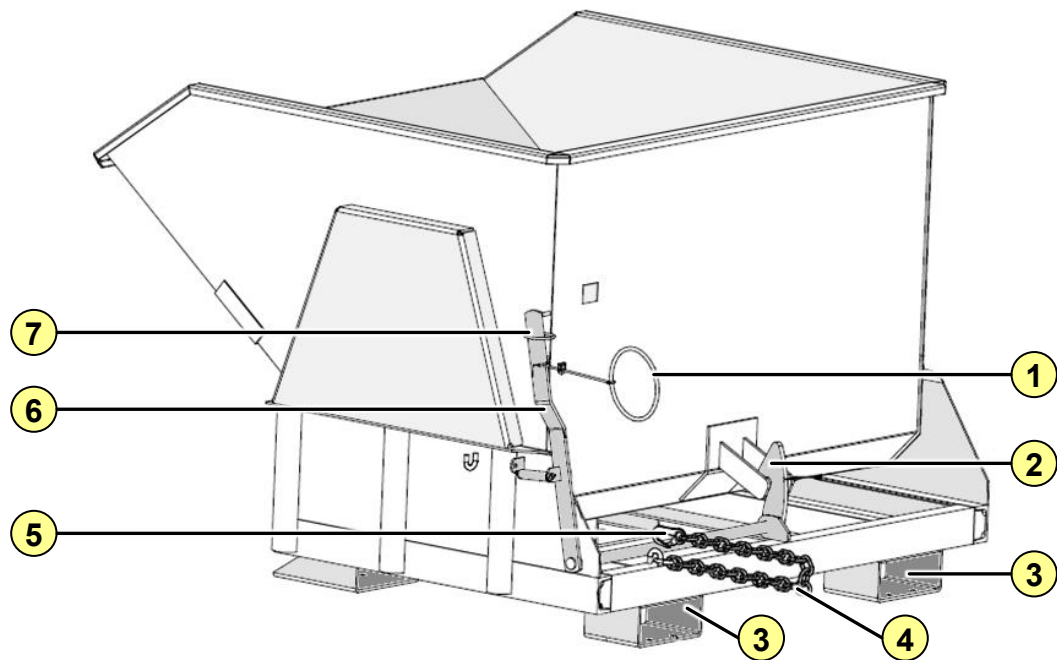


Afb. 5-1: Transport Kiepcontainer

- (1) Container met zwenkbare wielen: Vastzetter (10) van het zwenkbare wiel activeren.

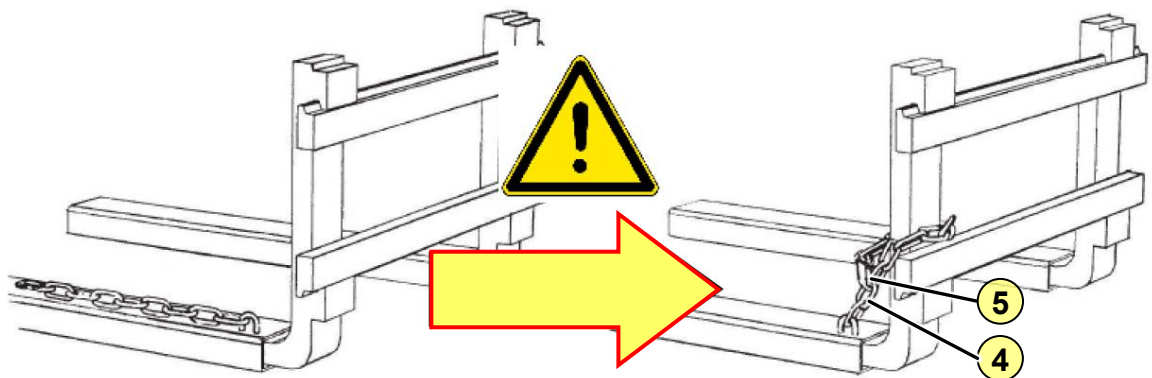
Gebruiksaanwijzing

- Kiepcontainer -



Afb. 5 2: Transport Kiepcontainer

- (2) Hefframe van de vorkheftruck loodrecht instellen.
- (3) Vorktanden op de afstand tussen de inschuifopeningen (3) instellen.
- (4) De vorktanden tot het einde in de voorziene inschuifopeningen (3) van de container schuiven.

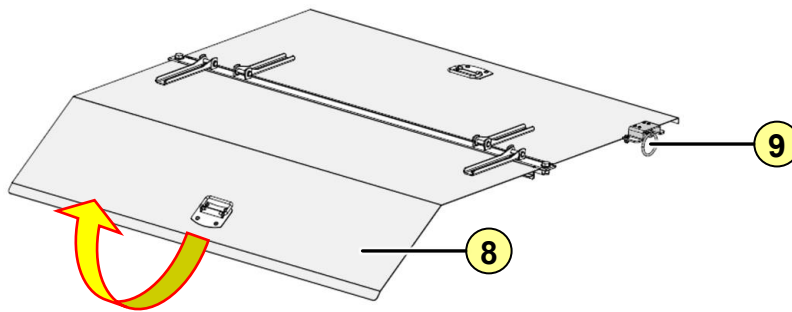


Afb. 5 3: Borgen Kiepcontainer

- (5) Borgketting (4) van de container om de vorksteun resp. vorkachterzijde leggen, strak trekken.
- (6) Musketonhaak (5) in een schakel haken om de borgketting (4) vast te zetten.

Gebruiksaanwijzing

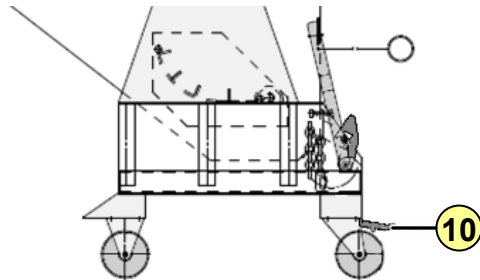
- Kiepcontainer -



Afb. 5 4: Deksel openen Kiepcontainer

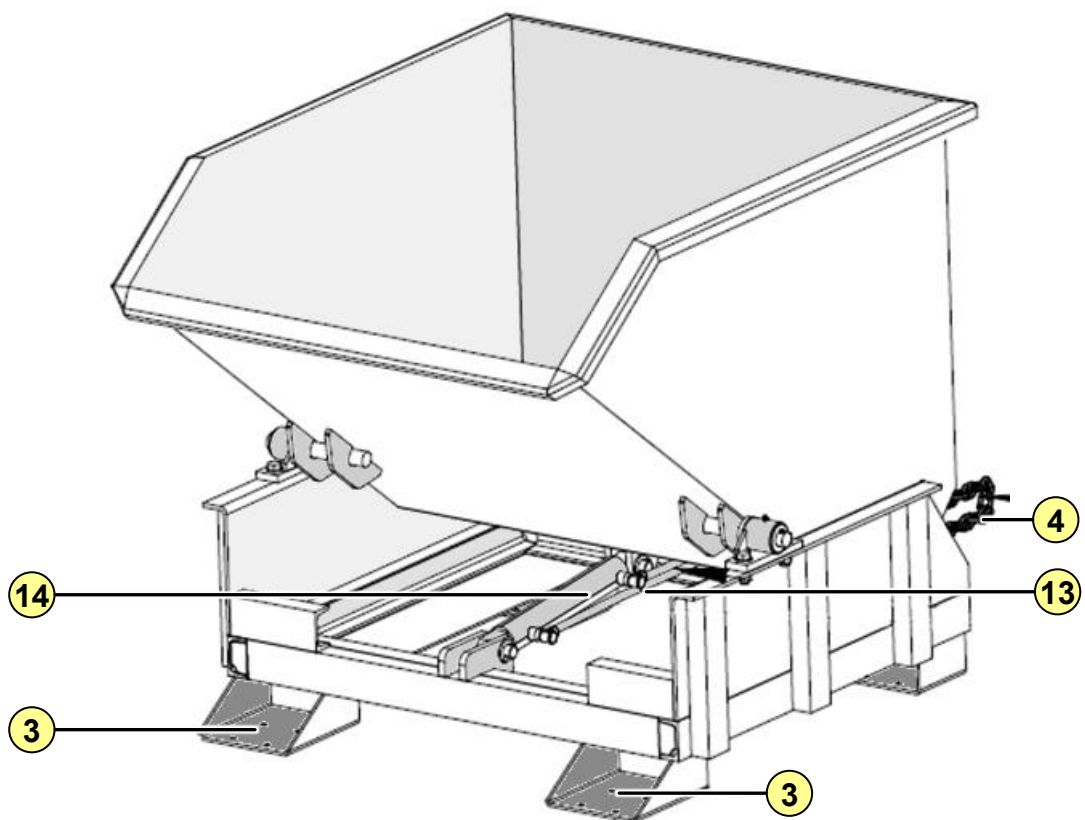
- (7) Bij containers met deksel (8): Het voorste dekselgedeelte omhoog klappen en met de dekselblokkering (9) vastzetten.
- (8) Container met het hefframe van de vorkheftruck oplichten en naar de werkplek rijden.
- (9) Onmiddellijk voor het leegmaken de borgring (7) verwijderen van de loshaakhendel (6).
- (10) Bedieningskabel (1) van de haak verwijderen en afwikkelen.
- (11) Container tot de gewenste hoogte oplichten.
- (12) Hefframe van de vorkheftruck naar voren kantelen.
- (13) Trek aan de bedieningskabel (1) om de ontgrendelingshendel (6) te openen.
 - ⇒ Vergrendelingshaak (2) geeft de container vrij.
 - ⇒ Container kantelt en leegt zich zelfstandig.
- (14) Hefframe laten zakken totdat de container weer in de basisstand terugkantelt en vastklikt.
- (15) Hefframe laten zakken.
- (16) Borgring (7) over de ontgrendelingshendel (6) leggen.
- (17) Bedieningskabel (1) oprollen en aan de haak hangen.
- (18) Container optillen en terugrijden naar plaatsingslocatie, zet de container neer.
LET OP: Container alleen op een vlakke ondergrond neerzetten. Op een hellend vlak bestaat het risico dat de container wegglijdt of omvalt.
- (19) Musketonhaak (5) van de borgketting (4) losmaken, ketting van de vorkheftruck verwijderen en musketonhaak weer in een schakel haken.
- (20) Vorkheftruck achteruitrijden, totdat de tanden van de vork volledig uit de inschuifopeningen (3) zijn verwijderd.
- (21) Bij containers met deksel (8) de dekselvergrendeling (9) losmaken en het voorste deksel (8) sluiten.

5.3 Hydraulische Kiepcontainer transporteren



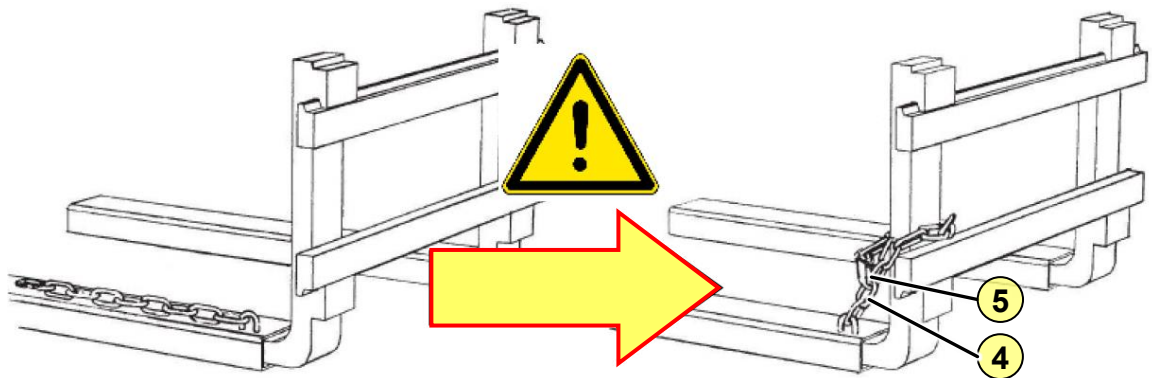
Afb. 5-1: Zwenkbaar wiel Kiepcontainer vastzetten

- (1) Container met zwenkbare wielen: Vastzetter (10) van het zwenkbare wiel activeren.



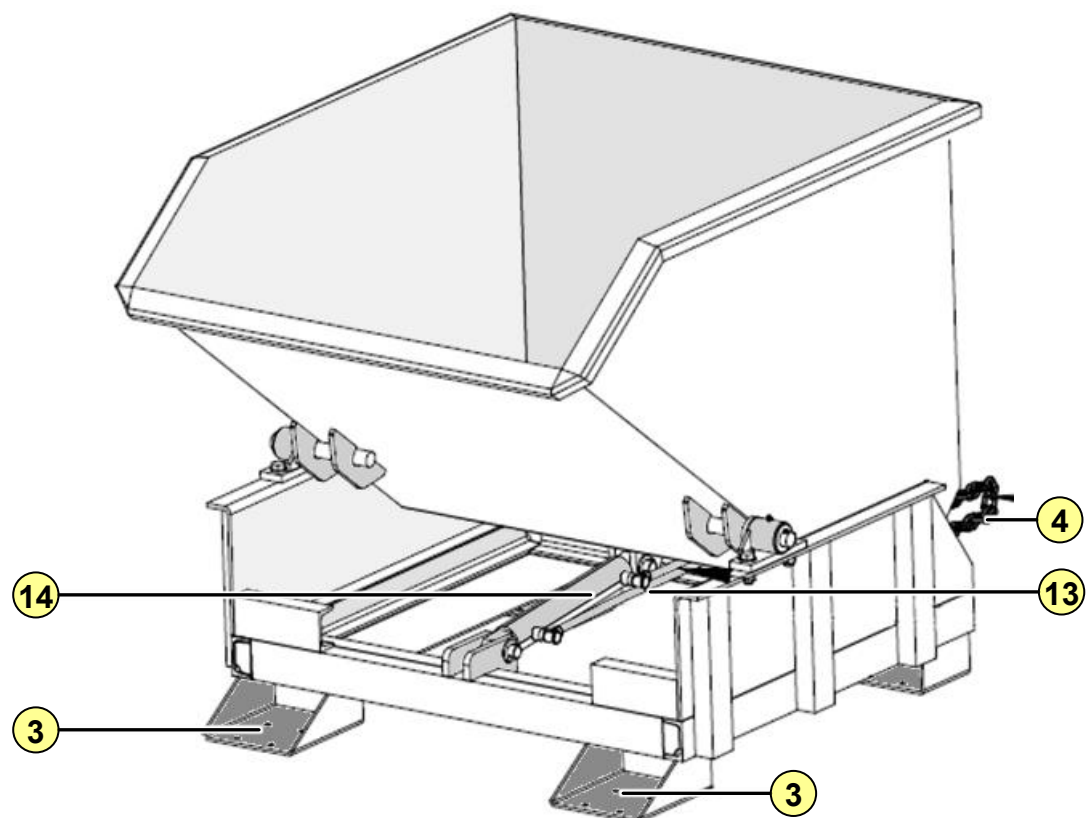
Afb. 5 2: Transport Kiepcontainer

- (2) Hefframe van de vorkheftruck loodrecht instellen.
- (3) Vorktanden op de afstand tussen de inschuifopeningen (3) instellen.
- (4) De vorktanden tot het einde in de voorziene inschuifopeningen (3) van de container schuiven.



Afb. 5 3: Borgen Kiepcontainer

- (5) Borgketting (4) van de container om de vorksteun resp. vorkachterzijde leggen, strak trekken.
- (6) Musketonhaak (5) in een schakel haken om de borgketting (4) vast te zetten.



Afb. 5-4: Transport Kiepcontainer, hydraulisch

WAARSCHUWING!



Gevaar voor verwondingen door wegspruitende hydraulische olie onder hoge druk!

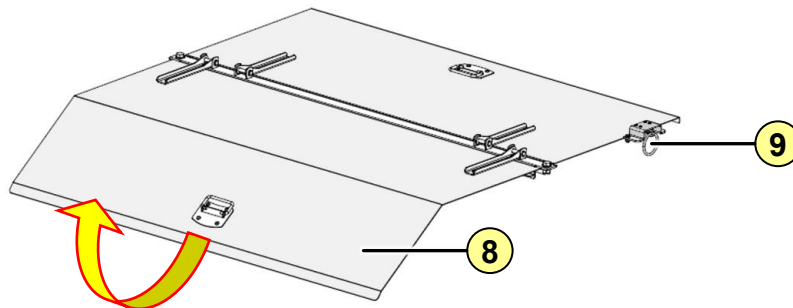
- Hydraulische leidingen van de vorkheftruck vast aantrekken.
- De hydraulische werkdruk mag maximaal 250 bar bedragen.

Gebruiksaanwijzing

- Kiepcontainer -



- (7) De hydraulische slangen (13) van de kantelcontainer met het hydraulisch gedeelte van de vorkheftruck verbinden.



Afb. 5 5: Deksel openen Kiepcontainer

- (8) Bij containers met deksel (8): Het voorste dekselgedeelte omhoog klappen en met de dekselblokkering (9) vastzetten.
- (9) Container met het hefframe van de vorkheftruck oplichten en naar de werkplek rijden.
- (10) Container tot de gewenste hoogte oplichten.
- (11) Regeleenheid van de vorkheftruck gebruiken om het kantelproces te activeren.
⇒ Container kantelt en leegt zich zelfstandig.
- (12) Containerkuip met behulp van de regeleenheid in de uitgangspositie terugbrengen.
- (13) Hefframe laten zakken en terugrijden naar de stalling, container neerzetten.
LET OP: Container alleen op een vlakke ondergrond neerzetten. Op een hellend vlak bestaat het risico dat de container wegglijdt of omvalt.
- (14) Muskethaak (5) van de borgketting (4) losmaken, ketting van de vorkheftruck verwijderen en muskethaak weer in een schakel haken.
- (15) Vorkheftruck achteruitrijden, totdat de tanden van de vork volledig uit de inschuifopeningen (3) zijn verwijderd.
- (16) Bij containers met deksel (8) de dekselvergrendeling (9) losmaken en het voorste deksel (8) sluiten.

5.4 Kiepcontainer met de kraan transporteren

Voorwaarden:

Voor kraantransport moet de container met kraanogen (12) zijn uitgerust.



⚠ WAARSCHUWING!

Oncontroleerbare bewegingen van de container door verkeerd aanslaan, heffen en bewegen!

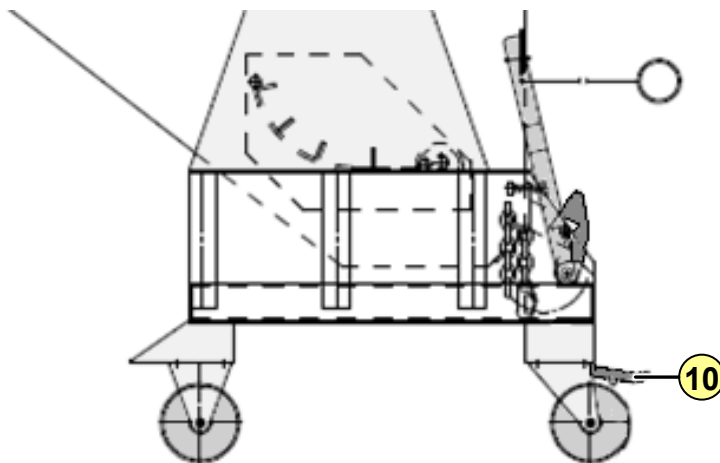
Levensgevaar en beknellingsgevaar in het bewegingsgebied.

- Alleen gecontroleerde en technisch foutloze aanslagmiddelen gebruiken.
- Aanslagmiddelen alleen aan de kraanogen aanslaan.
- Voorgeschreven maximale gewichten in acht nemen.
- Aanslagmiddelen altijd zodanig plaatsen dat het hefgereedschap zich loodrecht boven het zwaartepunt bevindt (zwaartepunt buiten het midden voorkomen).
- Let erop dat de hoek van de ophangkabels niet kleiner is dan 60 ° ten opzichte van het horizontale vlak.
- Kabels en gordels niet tegen scherpe bochten en hoeken leggen, niet knopen of verdraaien.
- Container voorzichtig oplichten en in de gaten houden dat de last niet kantelt. Indien nodig de aanslag corrigeren.
- Bewegen van de container aanpassen aan de weersomstandigheden.



Aanwijzingen

- Zwenkbaar wiel vóór het kraantransport vastzetten.
- Der met het aanslagmiddel in de kraan gehangen Kiepcontainer is niet kantelbaar!

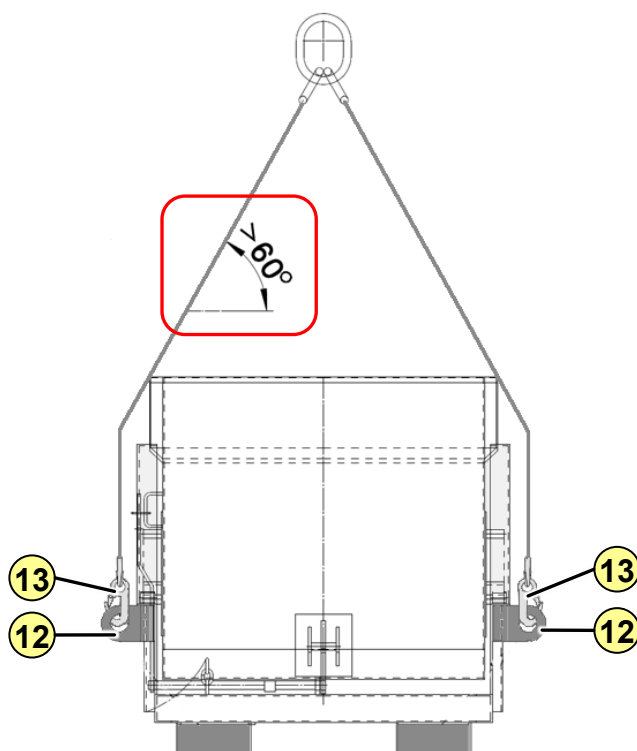


Afb. 5-6: Voorbereiden kraantransport Kiepcontainer

- (1) Container met zwenkbare wielen: Vastzetter (10) van het zwenkbare wiel activeren.

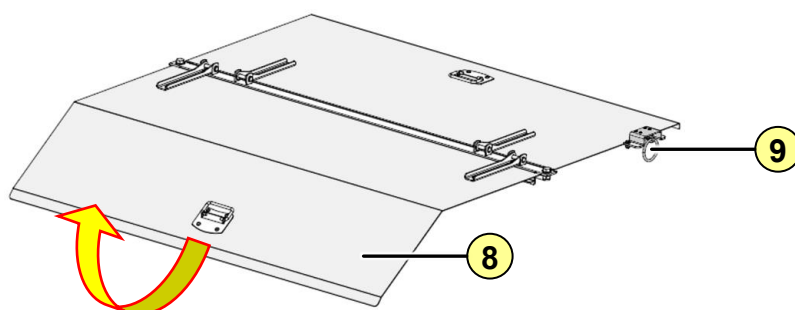
Gebruiksaanwijzing

- Kiepcontainer -



Afb. 5-7: Kraantransport Kiepcontainer

- (2) Het aanslagmiddel met veiligheidsclip (13) in de kraanogen (12) hangen.



Afb. 5 8: Deksel openen Kiepcontainer

- (3) Bij containers met deksel (8): Het voorste dekselgedeelte omhoog klappen en met de dekselblokkering (9) vastzetten.
- (4) Container met hijswerktuig naar de gebruikslocatie rijden.
- (5) Onmiddellijk voor het leegmaken de borgring (7) verwijderen van de ontgrendelingshendel (6).
- (6) Bedieningskabel (1) van de haak verwijderen en afwikkelen.
- (7) Container met behulp van een kraan tot de gewenste hoogte oplichten.
- (8) Aan de bedieningskabel (1) trekken om de ontgrendelingshendel (6) te openen.
- ⇒ Vergrendelingshaak (2) geeft de container vrij.
 - ⇒ Container kantelt en leegt zich zelfstandig.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor beknelling door terugkantelende container.

- Niet in het bewegingsgebied van de container en van de vergrendelingshaak staan.

- (9) Na volledige leging de container op de grond neerzetten en de containerkuip met de hand in de laadstand terugzwenken.
- (10) Borgring (7) over de ontgrendelingshendel (6) leggen.
- (11) Bedieningskabel (1) oprollen en aan de haak hangen.
- (12) Container optillen en terugrijden naar plaatsingslocatie, zet de container neer.
LET OP: Container alleen op een vlakke ondergrond neerzetten. Op een hellend vlak bestaat het risico dat de container wegglijdt of omvalt.
- (13) De veiligheidsclip (13) van de aanslagmiddelen openen en uit de kraanogen (12) verwijderen.

6 Storingen zoeken en verhelpen

6.1 Veiligheid



WAARSCHUWING!

Ondeskundig verhelpen van storingen kan ernstig letsel en zware materiële schade tot gevolg hebben.

- Voor aanvang van de werkzaamheden voor voldoende montagevrijheid zorgen.
- Let op orde en netheid op de montageplaats! Losse op elkaar of her en der liggende onderdelen en gereedschap kunnen ongevallen veroorzaken.
- Als onderdelen zijn verwijderd, op juiste montage letten, alle bevestigingselementen weer inbouwen en de aantrekmomenten van de bouten in acht nemen.

6.2 Typische storingsgevallen en het verhelpen ervan door de operator

Na bijzondere voorvallen het Kiepcontainer ook buiten de gedefinieerde controletermijnen door een deskundig persoon visueel laten controleren.

De Kiepcontainer op mechanische beschadigingen controleren en zo nodig de leidinggevende informeren.

Gebruiksaanwijzing

- Kiepcontainer -



7 Onderhoud en reparatie

7.1 Veiligheid



⚠ WAARSCHUWING!

Niet vakkundig uitgevoerde onderhouds- en reparatiewerkzaamheden kunnen gevaar voor verwondingen tot gevolg hebben!

- Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden uitsluitend door gekwalificeerd personeel laten uitvoeren.
- Voorgeschreven vervangende onderdelen gebruiken.
- Bij buiten werking gestelde veiligheidsvoorzieningen uiterst voorzichtig zijn.

7.2 Onderhoud

7.2.1 Onderhoudsschema en -werkzaamheden (operator)

Eventueel defect geworden onderdelen die bij onderhoudswerkzaamheden moeten worden vervangen, staan op de samenstellingstekening.

Controle- en onderhoudschecklist

Frequentie	Onderwerp	Activiteit
Dagelijks	Gehele container	Controleren op slijtage en gebreken aan de container Controleren op correcte werking
Dagelijks	Borgketting	Controleren op aanwezigheid, volledigheid en defecten
Maandelijks	Gehele container	Controleren op slijtage, blijvende vervormingen, corrosie die de werking of het draagvermogen belemmert
Maandelijks	Hydraulische eenheid	Lekkages en beschadigingen van de hydrocilinder en hydraulische leidingen.

7.2.2 Onderhoudsschema en -werkzaamheden (vakkundig personeel)

De volgende onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door vakkundig personeel van Bauer of van een door Bauer belaste instantie worden uitgevoerd.

Onderwerp	Activiteit
Gehele container	Controleren door bekwaam persoon (volgens BetrSich (Duitse bedrijfsveiligheidsverordening) § 10 en § 11) *
Veiligheidsvoorzieningen	Controleren door bekwaam persoon

*Alle controles documenteren. Aanbouwtoestellen voor vorkheftruck met geconstateerde gebreken moeten onmiddellijk buiten werking worden gesteld.

7.3 Onderhoud en reparatie

Reparaties en onderhoud aan het Kiepcontainer mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door hem belaste instanties.

Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden aan de hydraulische eenheid mogen alleen door personen worden uitgevoerd die de hiervoor noodzakelijke kennis en vaardigheden bezitten.

Uitsluitend originele vervangende onderdelen gebruiken.

8 Buitenwerkingstelling, demontage, opslag en afvoer

Er bestaan geen bijzondere eisen aan demontage, buitenwerkingstelling, opslag en afvoer.

9 Lijst met vervangende onderdelen



Bestellen van reserveonderdelen:

Bauer GmbH
Eichendorffstr. 62
D-46354 Südlohn, Duitsland
Tel.: +49 2862 709 – 0
Fax: +49 2862 709 – 156
E-mail: info@bauer-suedlohn.de

Voor een snelle afhandeling van uw bestelling hebben wij de volgende gegevens nodig:

- ons artikelnummer van het vervangende onderdeel
- onze artikelnaam van het vervangende onderdeel
- Bestelhoeveelheid
- Typeaanduiding van de container, productienummer en bouwjaar

10 Appendix

10.1 Conformiteitsverklaring

De conformiteitsverklaring wordt met de documentatie van de machine meegeleverd.